

# MiniTech

Istruzioni utente



## Indice

<b>INDICE</b>	<b>2</b>
<b>NOTE IMPORTANTI!</b>	<b>4</b>
<b>INFORMAZIONI GENERALI</b>	<b>5</b>
<b>FUNZIONI GENERALI</b>	<b>8</b>
<b>APERTURA DELLA SERRATURA</b>	<b>9</b>
MANAGER (ID 01), UTENTI (ID 02÷49) E UTENTI OVERRIDE (ID: 50÷59): APERTURA SENZA TEMPO DI RITARDO	9
MANAGER (ID 01) E UTENTI (ID 02÷49): APERTURA CON TEMPO DI RITARDO	9
<b>CAMBIO CODICE</b>	<b>10</b>
<b>INSTALLARE/DISABILITARE/CANCELLARE UTENTI</b>	<b>10</b>
<b>SETUP DELLA SERRATURA</b>	<b>11</b>
SETUP DELLA SERRATURA ATTRAVERSO CHIAVE DALLAS	11
SETUP DELLA SERRATURA ATTRAVERSO PC	11
<b>APERTURA CON CODICI DINAMICI</b>	<b>12</b>
<b>BLOCCO E SBLOCCO SERRATURA</b>	<b>12</b>
<b>TEST SISTEMA</b>	<b>13</b>
<b>LINGUA TASTIERA</b>	<b>13</b>
<b>MEMORIA EVENTI</b>	<b>13</b>
CONTROLLO DELLA MEMORIA EVENTI SU DISPLAY	14
SCARICO DELLA MEMORIA EVENTI SU CHIAVE DALLAS	14
SCARICO DELLA MEMORIA EVENTI SU PC	14
<b>VERSIONE FIRMWARE</b>	<b>15</b>
<b>REGOLAZIONE CONTRASTO</b>	<b>15</b>
<b>TEMPO DI RITARDO</b>	<b>15</b>
<b>INFO SISTEMA</b>	<b>16</b>
ID TASTIERA DINAMICA E LICENZA SOFTWARE DYAMAWEB	16
<b>MENU MASTER</b>	<b>16</b>
IMPOSTAZIONE DATA/ORA	16
CAMBIO ORA AUTOMATICO	17
TIME LOCK	17
TIME LOCK - AGGIUNGERE	17
TIME LOCK – VERIFICARE O CANCELLARE	18

## MiniTech

PERIODI DI CHIUSURA (FESTIVITÀ) - AGGIUNGERE	18
PERIODI DI CHIUSURA (FESTIVITÀ) – VERIFICARE O CANCELLARE	19
PERIODI DI APERTURA - AGGIUNGERE	19
PERIODI DI APERTURA – VERIFICARE O CANCELLARE	20
CAMBIO CODICE MASTER	20
GESTIONE MANAGER	20
ABILITA/DISABILITA CODICI DINAMICI	21
ATTIVAZIONE CODICI DINAMICI CON ELIMINAZIONE DEI CODICI STATICI	21
MODO RICHIUSURA SERRATURA	22
CONNESSIONE PC	22
<b><u>ISTRUZIONI DI SMALTIMENTO</u></b>	<b><u>24</u></b>
<b><u>PER APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE</u></b>	<b><u>24</u></b>
<b><u>CONTATTI</u></b>	<b><u>24</u></b>

## Note importanti!

- Prima di installare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni di installazione e funzionamento.
- Le serrature sono state sviluppate per funzionare correttamente in un range di temperature da -5°C a + 50°C e in un ambiente con umidità non condensante tra 25% e 90%.
- La serratura non deve essere lubrificata.
- Se inserite in normali ambienti domestici o di ufficio, le serrature non necessitano di particolari manutenzioni; in ogni caso dopo 10.000 cicli di apertura/chiusura, si raccomanda di eseguire un test che verifichi il corretto e completo funzionamento del prodotto.
- Utilizzare esclusivamente batterie 9 Volt Alcaline DURACELL™, o portabatterie con batterie 1,5 Volt Alcaline DURACELL™. In alternativa è possibile utilizzare anche un alimentatore stabilizzato a 12V – 1A (art N1212), con relativa interfaccia di alimentazione (art.T6006). L'alimentatore deve essere conforme alle direttive nazionali di prodotto e dotato di protezione per corto circuito.
- Un segnale acustico prolungato insieme al messaggio “BATTERIA SCARICA” visualizzato a display, indicano un basso livello della batteria che deve essere in tal caso sostituita.
- Si raccomanda di cambiare i codici di fabbrica prima dell'utilizzo e di archiviare in sicurezza i nuovi codici.
- Non utilizzare codici facilmente identificabili come 123456, date di nascita o altri dati personali.
- Durante l'apprendimento di un'impronta digitale, è necessario posizionare correttamente il dito nell'area del lettore di impronta. Tenerlo fermo ed in pressione fino a quando la tastiera non conferma l'avvenuto apprendimento. Si consiglia di utilizzare il pollice e l'indice. L'apprendimento delle impronte di medio, anulare e mignolo può risultare più difficile, a causa della forma e delle dimensioni di queste dita.
- Dopo aver modificato un codice, eseguire diverse prove di apertura/chiusura prima di richiudere la porta.

## MiniTech

- Dopo la richiusura inoltre, verificare che non sia possibile ruotare la maniglia in posizione di apertura (maniglia bloccata) per confermare il blocco in sicurezza del chiavistello).

**La rimozione dell'etichetta della serratura provoca il decadimento della garanzia fornita sul prodotto.**

## Informazioni Generali

### Utilizzo della tastiera

- Per accendere il display premere un tasto qualsiasi oppure inserire una chiave Dallas/Impronta digitale (se impostata). Il display mostra:

Nel caso di più serrature invece, il display mostra:  
Digitare il numero corrispondente alla serratura desiderata per selezionarla.

CODICE  
XX-XXXXXX

SELEZIONARE  
SERRATURA

- Per inserire un codice accendere il display e digitare la relativa combinazione.

- Il display si spegne dopo 30 secondi se nessun tasto viene premuto.

- Per scorrere il menu, premere .

- Per confermare un'operazione/entrare in un menu premere .

- Per uscire da un menu e tornare al menu principale scorrere le funzioni fino alla voce "USCIRE?" e confermare con .

- Per inserire un codice più chiave Dallas/impronta digitale (se impostata), digitare il relativo codice ed inserire la chiave/impronta digitale nel lettore Dallas/Impronta della tastiera.

## MiniTech

- Per inserire un utente composto da sola chiave Dallas (se impostata), inserire la chiave nel lettore Dallas della tastiera. Il display mostra:
- Per inserire un utente composto da sola chiave Dallas/Impronta digitale (se impostata), inserire la chiave/impronta nel lettore Dallas/impronta della tastiera. Il display mostra:
- Per avviare il tempo di ritardo (se programmato) inserire un codice. Il display mostra:
- Per fermare il conteggio premere  e poi confermare.

 UTENTE DALLAS  
XX

 IMPRONTA/KEY ID  
XX

 TEMPO DI RITARDO  
00:59

 FERMARE IL  
CONTEGGIO?

Al termine del conteggio il display mostra:  
Premere  ed inserire un codice per aprire.

 FINESTRA  
00:01

 CODICE  
ERRATO

 CODICE DINAMICO  
ERRATO

 CODICE DINAMICO  
ERRATO

 CODICE DINAMICO  
ERRATO

 2° CODICE  
XX-XXXXXX

- Se il codice/chiave Dallas/impronta digitale inserito non è corretto il display mostra:
- Se il codice dinamico/di attivazione inserito non è corretto il display mostra:
- Se il codice dinamico/di attivazione viene inserito più di 30 minuti in anticipo rispetto alla sua fascia di validità, il display mostra il messaggio:
- Se il codice dinamico/di attivazione viene inserito più di 30 minuti dopo la sua attivazione, il display mostra il messaggio:
- Per aprire o accedere al menu in modalità singolo utente, inserire dapprima il codice utente e successivamente la chiave Dallas/impronta digitale (se impostata).
- Per aprire o accedere al menu in modalità congiunta (se programmata), inserire il primo codice. Il display mostra: Quindi inserire il secondo codice.

# MiniTech

## Tasti funzione

Mantenere premuto per 2 secondi il tasto corrispondente all'operazione desiderata:



- 0** = Cambio codice Manager (01), utenti (02-49) e utenti override (50-59)
- 1** = Gestione utenti
- 2** = Setup serratura (anche con chiave Dallas)
- 3** = Inserimento PIN codice dinamico (dopo aver attivato i codici dinamici)
- 4** = Blocca/sblocca serratura
- 5** = Test membrana
- 6** = Cambio lingua display
- 7** = Memoria eventi e PC link (solo in pre-setup)
- 8** = Info Sistema e regolazione contrasto
- 9** = Tempo di ritardo e finestra di apertura
- = Esci e torna al menu principale
- OK** = Menu Master

## Proprietà utenti e codici di default

Gli utenti possono essere programmati per apertura con codice numerico, con codice numerico + chiave Dallas/impronta digitale oppure con sola chiave Dallas/impronta digitale. Da programmazione è inoltre possibile impostare un'apertura congiunta tra due utenti: è quindi necessario inserire il codice di due diversi utenti per ottenere l'apertura della serratura.

I codici numerici utilizzati di default sono:

Master: 1-2-3-4-5-6-7-8.

Manager: 123456.

Utenti da 02 a 49: 02-020202, 03-030303, etc. Aprono sempre con tempo di ritardo se impostato.

Utenti override dal 50 al 59: 50-505050, 51-515151, etc. Aprono sempre senza tempo di ritardo.

Il presente manuale fa riferimento alla programmazione standard. Tale programmazione, se non diversamente richiesto in fase d'ordine, prevede aperture a singolo utente con solo codice numerico e con tempo di ritardo nullo. Adattare quindi le istruzioni riportate secondo la configurazione scelta.

Si raccomanda di cambiare i codici di default prima di utilizzare la serratura.

## Funzioni generali

### Apertura serratura

Dopo aver digitato un codice di apertura è possibile aprire la serratura entro 3 secondi. Non necessario nel caso di una serratura motorizzata: il motore movimenta il chiavistello che rimane in posizione di apertura per circa 8 secondi (a meno di una programmazione differente), per poi tornare automaticamente in posizione di chiusura e la tastiera produce 2 beep per confermare il blocco dello stesso. Nella versione a richiusura manuale il chiavistello si chiude tramite la pressione del tasto  per pochi secondi.

Nella versione motorizzata tira-spingi invece, il chiavistello rimane in posizione di apertura fino a quando il meccanismo della porta non viene riportato in posizione di richiusura (ruotando la maniglia della porta in posizione di chiusura oppure accostando la porta stessa) e la tastiera produce 2 beep per confermare il blocco del chiavistello. In questa versione della serratura inoltre, il chiavistello può essere bloccato anche premendo il tasto  per pochi secondi, nel caso di malfunzionamento dei sistemi di rilevo dello stato maniglia e/o battente.

### Penalità

Quattro tentativi errati di inserimento di un codice provocano una penalità di 4 minuti. In questo stato il display visualizza "PENALITA" ad ogni tentativo di accesso e nessuna operazione può essere eseguita.

NOTA: la serratura non entra mai in penalità nel caso di 4 inserimenti consecutivi errati di una chiave Dallas/Impronta digitale.

### Time Delay

Tempo di ritardo programmabile da 0 a 99 minuti; finestra di apertura programmabile da 1 a 19 minuti.

### Chiavi Dallas/Impronte digitali

Disponibile come opzione per Manager e utenti (non disponibile per il Master).

Per un corretto riconoscimento di un'impronta digitale, è importante inserire il dito nel lettore di impronta esattamente nello stesso modo operato durante l'installazione del relativo utente.

### Alimentazione

La serratura può essere alimentata con:

- una batteria ALKALINA da 9V posta nell'apposito vano sotto la tastiera;
- un porta-batterie interno fornito da Tecnosicurezza (6 batterie ALKALINE da 1.5V);

## MiniTech

- un alimentatore (art N1212) mediante interfaccia di alimentazione (art. T6006) forniti da Tecnosicurezza.

### Avviso di batteria scarica

Un segnale acustico prolungato insieme al messaggio “BATTERIA SCARICA” visualizzato a display, indicano un basso livello della batteria che deve essere in tal caso sostituita.

### Memoria Eventi

La serratura registra le ultime 11000 operazioni con data e ora, utente e operazione.

### Allarme silenzioso

Con allarme silenzioso abilitato, inserire una combinazione di apertura incrementando o decrementando di una unità l’ultima cifra del codice (es. 03-030304 oppure 03-030302 invece di 03-030303): la serratura si apre ed attiva l’uscita gestita dall’interfaccia di allarme o dall’interfaccia I/O.

#### IMPORTANTE

Alcune opzioni/caratteristiche riportate in questo manuale, sono presenti solo se precedentemente abilitate tramite l’apposito software di setup. Fare pertanto riferimento al manuale di programmazione IU\_Minitech\_setup\_XX.

Per ulteriori informazioni contattare Tecnosicurezza.

## Apertura della serratura

### Manager (ID 01), utenti (id 02÷49) e utenti override (ID: 50÷59): apertura senza tempo di ritardo

Accendere il display. Inserire il codice di apertura e la chiave Dallas/impronta se impostata. Il display mostra:

APERTURA

NOTA: per identificare rapidamente un utente già installato è possibile inserire dapprima la chiave Dallas/impronta digitale se programmata.

Aprire la serratura entro 3 secondi.

### Manager (ID 01) e utenti (id 02÷49): apertura con tempo di ritardo

Accendere il display. Inserire il codice di apertura e la chiave Dallas/impronta se impostata. Il display mostra il conteggio del Tempo di Ritardo.

TEMPO DI RITARDO  
00:59

Al termine del conteggio del tempo di ritardo, il display visualizza il conteggio della finestra di apertura.

FINESTRA  
00:01

Premere , il display mostra:

CODICE  
XX-XXXXXX

Digitare il codice di apertura ed inserire la chiave Dallas/impronta, se impostata. Il display mostra:

APERTURA

Aprire la serratura entro 3 secondi.

## Cambio codice

ATTENZIONE: si raccomanda di eseguire l'operazione di cambio codice sempre a porta aperta.

### Manager (ID 01), utenti (ID 02-49) e utenti override (ID 50-59)

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto  0. Il display mostra:

VECCHIO CODICE  
XX-XXXXXX

Digitare il **vecchio codice** ed inserire la chiave Dallas/Impronta digitale, se impostata. Il display mostra:

NUOVO CODICE  
XXXXXX

Digitare il **nuovo codice**. Il display mostra:

CONFERMA CODICE  
XXXXXX

Digitare il **nuovo codice** per conferma.

## Installare/Disabilitare/Cancellare utenti

Accendere il display. Premere e mantenere premuto  1. Il display mostra:

GESTIONE UTENTI  
01-XXXXXX

Inserire il codice Manager e inserire la chiave Dallas/Impronta digitale, se impostata.

Premere  per scorrere la lista o inserire l'ID dell'utente.

02 03 04 05 06  
✓ x \_ \_ \_ ✓

“V” utente installato, “\_” utente cancellato, “X” utente disabilitato.

Gli utenti 50-59 possono essere installati solamente quando la serratura è aperta.

Premere . Se l'utente non è installato, il display mostra:

02  
INSTALLARE?

“E” chiave Dallas, “1” codice, “+” modalità congiunta, “TL” time lock

Premere  per confermare l'installazione, oppure  per uscire o passare all'utente successivo.

Inserire il nuovo codice per l'utente e confermarlo. Il display mostra:

INSERIRE DALLAS  
O IMPRONTA

Inserire la chiave Dallas/Impronta digitale, se impostata.

OPERAZIONE  
ESEGUITA

Il display mostra:

NOTA: durante l'apprendimento dell'impronta digitale, mantenere il dito fermo ed in pressione sul lettore d'impronta fino a quando il display mostra un messaggio di conferma di completamento dell'operazione. Il tempo stimato per un apprendimento completo dell'impronta digitale è di 6s.

## MiniTech

Se l'impronta digitale è già associata da un altro utente, il display mostra:

IMPRONTA GIA'  
UTILIZZATA

If the Dallas key è già associata da un altro utente, il display mostra:

UTENTE DALLAS  
PER UTENTE # XX

Se l'utente selezionato è già installato, premendo  è possibile scegliere se disabilitare o cancellare questo utente oppure uscire per selezionare un altro utente. Quindi premere  per confermare l'operazione selezionata.

## Setup della serratura

Il setup può essere eseguito attraverso una chiave Dallas opportunamente programmata o attraverso collegamento diretto con PC. In entrambi i casi la serratura deve essere in stato di "pre-setup" (premendo il tasto 1 la serratura apre).

### Setup della serratura attraverso chiave Dallas

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto . Il display mostra:

SETUP SISTEMA

Inserire la chiave Dallas di programmazione nel lettore e connettere il lettore alla tastiera attraverso il connettore jack. Il display mostra:

08:00 VEN  
27/01/2006

Controllare la data e l'ora. Premere  per confermare o  per aggiornare i valori. Successivamente premere  per confermare. Il display mostra:

CONFIGURAZIONE IN  
CORSO 10%

Conclusa l'operazione il display mostra:

OPERAZIONE  
ESEGUITA

### Setup della serratura attraverso PC

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto . Il display mostra:

PC LINK

Premere , il display mostra:

CONNESIONE PC

...

Avviare la programmazione da PC o premere  per uscire.

Al termine, il display mostra la versione firmware corrente e dopo pochi secondi la tastiera si spegne.

## Apertura con codici dinamici

Accendere il display ed inserire la chiave Dallas dinamica nel lettore oppure mantenere premuto il tasto 3 per inserire il PIN dell'utente dinamico (opzionale). Il display mostra:

Inserire il PIN dell'utente dinamico. Il display mostra:

Digitare il codice dinamico e premere .

Aprire la serratura entro 3 secondi (led verde acceso).

Se richiesto dal software di generazione dei codici dinamici Dyama o DyamaWeb, il display mostra il codice di chiusura quando la serratura viene richiusa. Per maggior informazioni, far riferimento ai manuali IU\_DyamaWeb\_XX o IU\_Dyama\_XX.

ATTENZIONE: i codici dinamici devono essere utilizzati rispettando **la sequenza di attivazione** impostata dal software (Dyama o DyamaWeb), altrimenti l'ultimo codice generato cancella tutti i codici precedentemente generati (es. se sono stati generati tre codici e il terzo viene utilizzato prima dei due precedenti, questi ultimi verranno cancellati). In questo caso infatti il display mostra:

UTENTE DINAMICO  
XXXX

CODICE DINAMICO  
XXX XXX XXX

CODICE CHIUSURA  
179

CODICE DINAMICO  
CANCELLATO

## Blocco e sblocco serratura

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto .

Il display mostra:

BLOCCA SERRATURA  
XX-XXXXXX

Inserire il codice richiesto la chiave Dallas/Impronta digitale, se impostata.

Se il Time Lock settimanale è programmato, il display mostra la successiva fascia di apertura.

BLOCCA FINO A  
14/09 08:00

Se si desidera inserire un periodo differente, modificare i valori di data e ora (max. 31 giorni), poi premere  per confermare.

BLOCCA FINO A:  
DD/MM hh:mm

Il display mostra:

BLOCCARE LA  
SERRATURA?

Premere  per confermare. Il display mostra:

SERRATURA  
BLOCCATA

Per sbloccare la serratura bloccata in precedenza premere e mantenere premuto il tasto .

Il display mostra:

SBLOCCA  
XX-XXXXXX

Inserire il codice richiesto e la chiave Dallas/Impronta digitale, se impostata.

Il display mostra:

OPERAZIONE  
ESEGUITA

## MiniTech

In base alla programmazione, potrebbe essere richiesto anche il codice Master.

### Test sistema

Utilizzare questa funzione per verificare il funzionamento del sistema.

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto **5**.

Il display mostra:

TEST SISTEMA  
1234567890  

Digitare in sequenza i pulsanti visualizzati a display.

TEST SISTEMA  
1234567890  

Ad ogni tasto funzionante premuto corrisponde un beep di conferma.

Un tasto danneggiato provoca una segnalazione acustica prolungata.

Il display mostra:

TASTO  
GUASTO O ERRATO

Al termine, la tastiera emette un doppio beep ed il display mostra:

OPERAZIONE  
ESEGUITA

### Lingua tastiera

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto **6**. Il display mostra:

ITALIANO  
1 2 3

Selezionare i numeri proposti per modificare la lingua (la lingua del menu viene modificata automaticamente). Premere **OK** per confermare o  per uscire.

ENGLISH  
1 2 3

### Memoria eventi

La memoria eventi può essere visualizzata a display (solo aperture e chiusure) o scaricata su una chiave Dallas opportunamente configurata attraverso il software “Tecnosicurezza DMT Audit”.

In alternativa può essere scaricata direttamente dalla tastiera sul PC, tramite un’interfaccia USB fornita da Tecnosicurezza.

Con la chiave Dallas è possibile scaricare solo gli ultimi 1200 eventi che possono essere scaricati sul PC attraverso un’interfaccia USB ed un software forniti da Tecnosicurezza.

Scaricando la memoria eventi direttamente su PC è possibile ottenere tutti i 11000 eventi. L’operazione viene effettuata attraverso un’interfaccia USB ed un software forniti da Tecnosicurezza.

Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale IU\_DMT\_Audit\_00\_XX oppure contattare Tecnosicurezza.

E' possibile accedere alla memoria eventi sia attraverso il tasto  che selezionando il menu MEMORIA EVENTI all'interno del menu Master.

### Controllo della memoria eventi su display

Utilizzare questa funzione per controllare tutti gli eventi di apertura e chiusura registrati.

Accendere il display. Premere e mantenere premuto . Il display mostra:

Inserire il codice Manager e la chiave Dallas/Impronta digitale, se impostata. Il display mostra:

Attendere o premere , il display mostra:

Premere , il display mostra:

Attendere, il display visualizza l'ultimo evento di apertura/chiusura.

Scorrere tutti gli eventi memorizzati con  o premere  per uscire.

### Scarico della memoria eventi su chiave Dallas

Accendere il display. Premere e mantenere premuto . Il display mostra:

Digitare il codice Manager. Il display mostra:

Inserire la chiave Dallas. Lo scarico degli eventi inizia automaticamente. Il display mostra:

Al termine dell'operazione il display mostra:

Utilizzare il software Tecnosicurezza DMT Audit per scaricare la memoria eventi su PC.

### Scarico della memoria eventi su PC

Accendere il display. Premere e mantenere premuto . Il display mostra:

Inserire il codice Manager e la chiave Dallas/Impronta digitale, se impostata. Il display mostra:

Attendere o premere , il display mostra:

Premere , il display mostra:

MEMORIA EVENTI  
01 - XXXXXX

INSERIRE DALLAS  
...

CONNEMTI PC  
SCORRI EVENTI

SCORRI EVENTI  
SU DISPLAY

001:  MER  
28/09 14:42:48

MEMORIA EVENTI  
01 - XXXXXX

INSERIRE DALLAS  
...

SCARICO EVENTI  
IN CORSO 32%

OPERAZIONE  
ESEGUITA

MEMORIA EVENTI  
01 - XXXXXX

INSERIRE DALLAS  
...

CONNEMTI PC  
SCORRI EVENTI

CONNEMTI PC  
...

## MiniTech

Avviare lo scarico degli eventi da PC tramite il software DMT Audit o premere  per uscire.

Se i codici statici sono stati eliminati, è possibile abilitare la connessione con il PC tramite l'utente dinamico AUDIT.

## Versione firmware

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto . Il display mostra:

MiniTech v 1.00  
21/02/12

Premere  per tornare alla visualizzazione principale.

## Regolazione contrasto

Questa opzione è disponibile anche dopo l'attivazione dei codici dinamici. Per maggiori informazioni vedere **Abilita/Disabilita codici dinamici**, pag 21.

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto . Il display mostra:

MiniTech v 1.00  
21/02/12

Premere e mantenere premuto ancora . Il display mostra:

CONTRASTO  
1 2 3 4 5 6 7 8

Digitare un valore 1÷8 per selezionare un livello di contrasto differente che viene applicato instantaneamente. Premere  per confermare o  per uscire.

## Tempo di ritardo

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto . Il display mostra:

IMPOSTA RITARDO  
01 - XXXXXX

Inserire il codice Manager e la chiave Dallas/Impronta digitale, se impostata. Il display mostra i valori del tempo di ritardo e della finestra di apertura attualmente programmati.

RITARDO 00  
FINESTRA 01

Premere  per uscire o  per impostare nuovi valori.

RITARDO mm  
FINESTRA mm

Impostare i valori e premere  per confermare. Il display mostra:

VALORI  
AGGIORNATI

I valori consentiti sono da 00 a 99 minuti per il tempo di ritardo e da 01 a 19 minuti per la finestra di apertura.

Per impostare un tempo di ritardo inferiore a quello attualmente programmato la serratura deve essere aperta.

## Info Sistema

Accendere il display. Premere e mantenere premuto il tasto . Il display mostra:

MiniTech v 1.00  
21/02/12

Premere e mantenere premuto il tasto  per visualizzare le informazioni sulla serratura connessa.

### ID Tastiera dinamica e licenza software DyamaWeb

Le seguenti informazioni sono ottenibili solo dopo aver attivato i codici dinamici. Per maggiori informazioni vedere **Abilita/Disabilita codici dinamici**, pag 21.

Accendere il display e tenere premuto il tasto  fino a visualizzare la versione firmware della tastiera.

Premere una volta il tasto : il display mostra l'identificativo della tastiera su cui sono stati attivati i codici dinamici. Questo identificativo corrisponde al numero associato dal SW DyamaWeb durante la creazione della tastiera nel database.

ID KEYBOARD  
XXXXXXX

Premere una seconda volta il tasto : il display mostra l'identificativo della licenza del SW DyamaWeb che gestisce i codici dinamici della tastiera e relative serrature.

Premere una terza volta il tasto : il display mostra l'orario e la data correnti.

Premere ancora il tasto  per uscire da questo menu.

## Menu Master

Accendere il display. Premere e mantenere premuto . Il display mostra:

MENU MASTER  
XXXXXXX

Inserire il codice Master (codice di default 1-2-3-4-5-6-7-8).

### Impostazione Data/Ora

Accedere al Menu Master. Il display mostra:

DATA E ORA

Premere . Il display mostra data e ora correnti.

08:00 VEN  
27/01/2006

Premere  per modificare data e ora.

hh:mm  
GG / MM / AAAA

Inserire i nuovi valori di data e ora e premere  per confermare.

## MiniTech

### Cambio ora automatico

ATTENZIONE: Si raccomanda di accedere a questo menu sempre a porta aperta

Accendere il display ed accedere al Menu Master e Premere fino a visualizzare:

CAMBIO ORA  
AUTOM.

Premere una volta e poi premere per selezionare tra *ON* ed *OFF*. Quindi premere nuovamente per confermare.

Se i codici statici sono stati eliminati, è possibile eseguire questa operazione tramite l'utente dinamico DST.

### Time Lock

ATTENZIONE:

Si raccomanda di accedere a questo menu sempre a porta aperta;

Dal menu Master della tastiera, è possibile aggiungere/eliminare le impostazioni di time lock/periodi di chiusura/periodi di apertura solo se la data e l'ora della tastiera si trovano all'interno di una fascia temporale di apertura.

Accendere il display ed accedere al Menu Master. Premere fino a visualizzare:

TIME LOCK

### Time Lock - Aggiungere

Accedere al menu Time Lock. Premere .

TIME LOCK  
SETTIMANALE

Premere . Il display mostra:

AGGIUNGERE

Premere . Il display mostra il giorno corrente della settimana.

⌚ hh:mm VEN  
⌚ hh:mm

Il primo è un orario di apertura mentre il secondo è un orario di Chiusura. Digitare i valori corrispondenti ai nuovi orari da aggiungere.

Premere per confermare. Il display mostra il successivo giorno della settimana, proponendo gli stessi valori. Premere per confermare, per cambiare giorno senza inserire i valori oppure inserire i nuovi valori come illustrato in precedenza.

Alla fine della settimana il display mostra:

FINE LISTA  
ESCI E SALVA? ✓

Premere per salvare o per tornare al primo giorno.

I dati inseriti possono essere salvati solo premendo .

All'interno del menu Time Lock, vengono indicate le fasce di apertura: la cassaforte può essere aperta inserendo un codice di apertura valido, solo all'interno della fascia stessa (es.

fascia di apertura dalle 08:00 alle 14:00 e dal Lunedì al Venerdì: la porta può essere aperta solo dalle 08:00 alle 14:00 nei giorni stabiliti, ma non può essere aperta prima delle 08.00 o dopo le 14.00 negli stessi giorni. Non può inoltre essere aperta nei giorni di Sabato e Domenica).

E' possibile definire fino a quattro differenti fasce per ogni giorno (es. Lunedì dalle 07:00 alle 10:00; dalle 12:00 alle 13:00; dalle 15:00 alle 16:00; dalle 18:00 alle 19:00).

### Time Lock – Verificare o Cancellare

Accedere al menu Time Lock. Premere .

TIME LOCK  
SETTIMANALE

Premere , il display mostra:

AGGIUNGERE

Premere , il display mostra:

VERIFICARE O  
CANCELLARE

Premere , il display mostra i valori per il primo giorno.

 hh:mm VEN  
 hh:mm

Premere  per scorrere tutte le fasce.

CANCELLARE?  


Premere  su una fascia. Il display mostra:

Premere  per confermare oppure  per uscire.

FINE LISTA  
USCIRE?

Al termine della lista premere .

### Periodi di Chiusura (Festività) - Aggiungere

I periodi di chiusura sono delle fasce temporali nelle quali è impossibile aprire la serratura a prescindere dalle impostazioni di Time lock settimanale abilitate.

ATTENZIONE: durante i periodi di chiusura la cassaforte non potrà essere aperta.

Accedere al menu Time Lock. Premere .

TIME LOCK  
SETTIMANALE

Premere . Il display mostra:

PERIODI DI  
CHIUSURA

Premere , il display mostra:

AGGIUNGERE

Premere , il display mostra:

 GG/MM/AA hh:mm  
 GG/MM/AA hh:mm

Il primo è un orario di chiusura mentre il secondo è un orario di apertura.

Inserire gli orari di inizio e fine della festività, successivamente premere  per confermare.

Se viene impostato l'anno, il periodo di chiusura non viene ripetuto.

Se l'anno non viene impostato (premere ) , il periodo di chiusura viene ripetuto annualmente.

## MiniTech

Per cancellare i dati immessi, premere .

Ripetere questa procedura per ogni periodo di chiusura.

### Periodi di Chiusura (Festività) – Verificare o Cancellare

Accedere al menu Time Lock. Premere .

Premere  fino a visualizzare:

Premere , il display mostra:

Premere , il display mostra:

Premere , per controllare il primo periodo di chiusura impostato.

Premere  per scorrere tutti i periodi di chiusura programmati.

Premere  per cancellare i periodi di chiusura programmati.

Premere  per confermare l'eliminazione o premere  per uscire.

Al termine della lista premere .

TIME LOCK  
SETTIMANALE

PERIODI DI  
CHIUSURA

AGGIUNGERE

VERIFICARE O  
CANCELLARE

● GG/MM/AA hh:mm  
● GG/MM/AA hh:mm

CANCELLARE?



FINE LISTA  
USCIRE?

### Periodi di Apertura - Aggiungere

I periodi di apertura sono delle fasce temporali nelle quali è possibile aprire la serratura, a prescindere dalle impostazioni di Time lock settimanale abilitate.

Accedere al menu Time Lock. Premere .

Premere  fino a visualizzare:

Premere . Il display mostra:

Premere . Il display mostra:

TIME LOCK  
SETTIMANALE

PERIODI DI  
APERTURA

AGGIUNGERE

● GG/MM/AA hh:mm  
● GG/MM/AA hh:mm

Il primo è un orario di apertura mentre il secondo è un orario di chiusura.

Inserire la data di apertura e chiusura, successivamente premere  per confermare.

Se viene impostato l'anno, il periodo di apertura non viene ripetuto.

Se l'anno non viene impostato (premere ) , il periodo di apertura viene ripetuto annualmente.

Per cancellare i valori inseriti, premere .

### Periodi di Apertura – Verificare o Cancellare

Accedere al menu Time Lock. Premere .

TIME LOCK  
SETTIMANALE

Premere  fino a visualizzare:

PERIODI DI  
APERTURA

Premere , il display mostra:

AGGIUNGERE

Premere , il display mostra:

VERIFICARE O  
CANCELLARE

Premere , il display mostra il primo periodo di apertura.

GG/MM/AA hh:mm  
GG/MM/AA hh:mm

Premere  per scorrere tutti i periodi di apertura impostati.

CANCELLARE?

Premere  per cancellare. Il display mostra:

Premere  per confermare l'eliminazione o premere  per uscire.

FINE LISTA  
USCIRE?

Al termine della lista premere .

E' possibile programmare fino a 60 periodi (tra periodi di apertura e periodi di chiusura), per una durata massima di 14 giorni ognuno.

### Cambio codice Master

Accendere il display ed accedere al Menu Master. Premere  sino a visualizzare

CAMBIO CODICE  
MASTER

Premere  e digitare il **nuovo codice**.

NUOVO CODICE  
XXXXXX

Digitare il **nuovo codice** per conferma.

CONFERMA CODICE  
XXXXXX

### Gestione Manager

Accendere il display ed accedere al Menu Master. Premere  fino a visualizzare:

GESTIONE  
MANAGER

Premere  . Il display mostra:

MANAGER ✓

Simboli: "V" installato, "—" cancellato, "X" disabilitato.

Premere  . Se il Manager non è installato il display mostra:

01  
INSTALLARE?

Premere  per confermare. Quindi inserire il nuovo codice per il manager e confermarlo. Il display mostra:

INSERIRE DALLAS  
O IMPRONTA

Inserire la chiave Dallas/Impronta digitale, se impostata.

OPERAZIONE  
ESEGUITA

## MiniTech

Il display mostra:

NOTA: durante l'apprendimento dell'impronta digitale, mantenere il dito fermo ed in pressione sul lettore d'impronta fino a quando il display mostra un messaggio di conferma di completamento dell'operazione. Il tempo stimato per un apprendimento completo dell'impronta digitale è di 6s.

Se l'impronta digitale è già associata da un altro utente, il display mostra:

Se la chiave Dallas è già associata ad un altro utente, il display mostra:

Se il Manager è già installato, premendo  è possibile scegliere se disabilitarlo, abilitarlo o cancellarlo. Quindi premere  per confermare l'operazione selezionata.

IMPRONTA GIA'  
UTILIZZATA

UTENTE DALLAS  
PER UTENTE # XX

OPERAZIONE  
ESEGUITA

### Abilita/disabilita codici dinamici

Utilizzare questa funzione (solo a porta aperta) per abilitare/disabilitare i codici dinamici. Successivamente, attivarli con la chiave Dallas rossa di attivazione N1971, precedentemente programmata con il software Dyama o DyamaWeb.

Accendere il display ed accedere al Menu Master. Premere  fino a visualizzare:

CODICI DINAMICI

Premere  . Il display mostra:

CODICI DINAMICI  
DISABILITATI/ABILITATI

Premere  . Il display mostra:

CODICI DINAMICI  
ABILITARE/DISABILITARE?

Premere  per confermare. Il display mostra:

OPERAZIONE  
ESEGUITA

### Attivazione codici dinamici con eliminazione dei codici statici

ATTENZIONE: oltre ai codici statici di tutti gli utenti e del Manager, in base alla configurazione scelta potrebbe essere rimosso anche il codice statico del Master.

Inserire la chiave Dallas di attivazione rossa N1971 nel lettore. Il display mostra:

CODICE DINAMICO  
XXX XXX XXX

Inserire il codice di attivazione generato dal software Dyama o DyamaWeb e premere  . Il display mostra:

ELIMINARE  
CODICI STATICI?

Premere  . Il display mostra:

ATTIVAZIONE IN  
CORSO...

Al termine, il display mostra:

CODICI DINAMICI  
ATTIVATI

Per ripristinare automaticamente i codici statici (solo Master e Manager), utilizzare l'utente dinamico RIMOZIONE. Successivamente, è possibile re-installare gli altri utenti dal menu Gestione Utenti.

## Modo richiusura serratura

ATTENZIONE: questa funzione è presente solo se la serratura è motorizzata. Inoltre, per impostare un modo di richiusura differente è necessario che la cassaforte sia aperta.

Accendere il display ed accedere al Menu Master. Premere  fino a visualizzare:

Premere . Il display mostra:

MODO RICHIUSURA  
SERRATURA

MODO:  
AUTOMATICO

Premere  per selezionare tra AUTOMATICO e MANUALE.

Premere  per confermare.

Con impostazione MANUALE, è possibile richiudere la serratura tenendo premuto il tasto  per 2 secondi.

Con impostazione AUTOMATICO invece, la serratura si richiude automaticamente dopo il tempo impostato tramite Minitech Setup.

## Connessione PC

Utilizzare questa funzione per abilitare la connessione tra il display ed un PC.

Accendere il display ed accedere al Menu Master.

CONNESSIONE PC

Premere  fino a visualizzare:

Premere  per avviare la comunicazione con il PC.

PC LINK

Premere  per arrestare la comunicazione con il PC.

Se i codici statici sono stati eliminati, è possibile eseguire questa operazione tramite l'utente dinamico AUDIT.

# MiniTech

## NOTE

**Istruzioni di smaltimento**

**per apparecchiature elettriche ed elettroniche**



Questo marchio (riportato sul prodotto o sulla sua etichetta) indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti alla fine della sua vita utile.

Questi prodotti vanno trattati correttamente e destinati al recupero differenziato dei materiali di cui sono composti, evitando così uno spreco di risorse che possono essere riutilizzate per costruire nuove apparecchiature oltre alla sostenibilità ambientale.

**Contatti**

**GLOBAL HEADQUARTERS**

**Tecnosicurezza Spa**

Via Cesare Battisti, 276

37057 San Giovanni Lupatoto  
Verona

Tel.+39 045 826 64 70

Fax. +39 045 826 64 69

[info@tecnosicurezza.it](mailto:info@tecnosicurezza.it)

[service@tecnosicurezza.it](mailto:service@tecnosicurezza.it)

[infotecnosicurezza@pec.it](mailto:infotecnosicurezza@pec.it)

**USA HEADQUARTERS**

**Tecnosicurezza Inc.**

133, Trade Street- Suite 4

Lexington, KY 40511

Tel.+1 859 682 50 25

[info.usa@tecnosicurezza.it](mailto:info.usa@tecnosicurezza.it)

**SPAIN HEADQUARTERS**

**Tecnosicurezza Sa**

C/Menor, 4 - Nave 10

Pol. Ind La Mina

28770 Colmenar Viejo

SPAIN

Tel.+34 91 804 33 91

Fax.+34 91 804 32 63

[info.es@tecnosicurezza.it](mailto:info.es@tecnosicurezza.it)